

[No. 429]

[Approved, May 14, 1952]

AN ACT

TO FIX THE BUDGET OF EXPENSES OF DEPENDENCIES, DIVISIONS, AND SUBDIVISIONS OF THE INSULAR GOVERNMENT NOT COVERED IN THE REGULAR BUDGET FOR THE FISCAL YEAR 1952-53, IN ACCORDANCE WITH ACT No. 41, ENTITLED "AN ACT TO PROVIDE THAT ALL EXPENDITURES OF THE INSULAR GOVERNMENT NOT INCLUDED IN THE REGULAR BUDGET, AND INCLUDING PAYMENTS FOR THE PUBLIC DEBT, SHALL BE GROUPED IN ONE SOLE GENERAL APPROPRIATIONS ACT" APPROVED MAY 4, 1933, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—The special general budget of expenditures of the Government of Puerto Rico for the fiscal year 1952-53 is hereby fixed and determined, and the Treasurer and the Auditor of Puerto Rico are hereby empowered and directed to pay out of the proper special funds the amounts hereinafter set forth as follows:

OFFICE OF THE MANAGER OF THE STATE INSURANCE FUND
(DEPARTMENT OF LABOR)

Administrative Expenses

	Grade No.	Basic Salary
1 Manager	E	\$8,500.00
Additional operation expenses		898,636.00

Total, Administrative Expenses \$907,136.00

Medical expenses

Salaries, Regular Employees	554,477.00
Other personal services	49,000.00

For the payment of service contracts with insular, municipal, or private physicians, *practicantes*, and nurses, pursuant to the provisions of subdivision (b) of section 6 of Act No. 45, approved April 18, 1935, as amended

105,000.00
147,000.00

General Expenses

Other General Expenses:

Purchase of blood 3,000.00

Grants, subsidies and awards:

Scholarships 28,900.00
Dental services 7,000.00

[NÚM. 429]

[Aprobada en 14 de mayo de 1952]

LEY

FIJANDO EL PRESUPUESTO DE GASTOS DE LAS DEPENDENCIAS, DIVISIONES Y SUBDIVISIONES DEL GOBIERNO INSULAR, NO CUBIERTAS EN EL PRESUPUESTO ORDINARIO, PARA EL AÑO FISCAL 1952-53, DE ACUERDO CON LA LEY NÚM. 41, TITULADA "LEY PARA PROVEER QUE TODOS LOS GASTOS DEL GOBIERNO INSULAR NO INCLUIDOS EN EL PRESUPUESTO ORDINARIO, E INCLUYENDO PAGOS POR CONCEPTO DE LA DEUDA PUBLICA SE APRUEBEN EN UNA SOLA LEY DE ASIGNACIONES", APROBADA EN 4 DE MAYO DE 1933, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Por la presente se fija y determina el presupuesto general de gastos especiales del Gobierno de Puerto Rico, para el año fiscal 1952-53 y se faculta y ordena al Tesorero de Puerto Rico y al Auditor de Puerto Rico para pagar de los fondos especiales correspondientes, las cantidades que se expresan a continuación, como sigue:

OFICINA DEL ADMINISTRADOR DEL FONDO DEL SEGURO DEL ESTADO
(DEPARTAMENTO DEL TRABAJO)

Gastos Administrativos

	Núm. de Grado	Sueldo Básico
1 Administrador	E	\$8,500
Gastos adicionales de funcionamiento		898,636

Total, Gastos Administrativos \$907,136

Gastos Médicos

Sueldos, empleados regulares	554,477
Otros servicios personales	49,000

Para el pago de contratos de servicio con médicos insulares, municipales o particulares, *practicantes* y enfermeras de acuerdo con las disposiciones del inciso (b) del Artículo 6 de la Ley Núm. 45 aprobada en 18 de abril de 1935, según enmendada

105,000
147,000

Gastos generales

Otros gastos generales:

Compra de sangre 3,000

Donativos, subsidios y adjudicaciones:

Becas 28,900
Servicios dentales 7,000

Plastic surgery	3,000.00
Autopsies	1,000.00
General surgery	55,000.00
Laboratory examinations	12,000.00
Special treatments	3,000.00
Contracts for medical services and dispensaries	65,400.00
Hospitalization	700,000.00
Lodging and diets	75,000.00
Medicines, curative material and medical accessories	100,000.00
Travel expenses—medical personnel	25,000.00
X-Ray services	50,000.00
Travel expenses—injured laborers	140,000.00
Undistributed:	
For additional operation expenses	50,000.00
Total, Medical Expenses	\$2,173,777.00
Total, Office of the Manager of the State Insurance Fund	\$3,080,913.00

(*Provided*, That any surpluses remaining in the amounts appropriated in the Budget for Medical Services shall revert to the general fund of the State Insurance Fund; *Provided, further*, That the Auditor and the Treasurer of Puerto Rico shall place at the disposal of the Manager of the State Insurance Fund, upon his request, with the approval of the Governor of Puerto Rico, or an employee or official designated by him, and chargeable to any available funds in the State Insurance Fund, the necessary sums to increase the items in the budget for Medical Services under the caption "Purchase of blood", "Grants, subsidies and awards", and "Travel expenses—injured laborers"; *And provided finally*, That the Treasurer and the Auditor of Puerto Rico are hereby authorized to pay, out of the general fund of the State Insurance Fund, all expenses incurred and unpaid in previous years by reason of medical services.)

Cirugía plástica	3,000
Autopsias	1,000
Cirugía general	55,000
Exámenes de laboratorio	12,000
Tratamientos especiales	3,000
Contratos por servicios médicos y dispensarios	65,400
Hospitalización	700,000
Hospedaje y dietas	75,000
Medicinas, material curativo y enseres médicos	100,000
Gastos de viaje—personal médico	25,000
Servicios de Rayos X	50,000
Gastos de viaje—obreros lesionados	140,000
Sin Distribuir:	
Gastos adicionales de funcionamiento	50,000
Total, Gastos Médicos	\$2,173,777
Total, Oficina del Administrador del Fondo del Seguro del Estado	\$3,080,913

(*Disponiéndose*, que los sobrantes de las cantidades asignadas en el Presupuesto de Servicios Médicos revertirán al Fondo General del Fondo del Seguro del Estado; *Disponiéndose, además*, que el Auditor y el Tesorero de Puerto Rico pondrán a la disposición del Administrador del Fondo del Seguro del Estado a solicitud de éste, con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico o un empleado o funcionario designado por él, y con cargo a los fondos existentes en el Fondo del Seguro del Estado las cantidades necesarias para ampliar las partidas del Presupuesto para Servicios Médicos clasificados en el mismo como, "Compra de Sangre", "Donativos, Subsidios y Adjudicaciones" y "Gastos de Viaje—Obreros Lesionados"; *Y disponiéndose, finalmente*, que el Tesorero y el Auditor de Puerto Rico quedan autorizados a pagar del fondo general del Fondo del Seguro del Estado aquellos gastos incurridos y no pagados en años anteriores por concepto de servicios médicos.)

INDUSTRIAL COMMISSION
(DEPARTMENT OF LABOR)

	Grade No.	Basic Salary
1 Chairman	E	\$7, 200. 00
2 Commissioners at \$6,600 p.a. each	E	13, 200. 00
For additional operation expenses		101, 970. 00
Total, Industrial Commission		<u>\$122, 370. 00</u>

BUREAU OF THE LOTTERY
(DEPARTMENT OF FINANCE)

For operation expenses	\$329, 905. 00
Total, Bureau of the Lottery	<u>\$329, 905. 00</u>

Section 2.—Whenever the interests of the service so require, the Governor, or any official or employee by him designated, may authorize the transfer of any amounts appropriated in this Act for a certain office to other appropriations for the same agency. Officials requesting such transfer shall, in all cases, submit to the Governor or to the official or employee by him designated, a detailed statement of the expenses already incurred, or which it is necessary to incur, so as to establish the necessity of the transfer so requested. Likewise, the Governor, or any official or employee by him designated, may authorize the transfer of any amounts appropriated for general expenses to personal services items, or from personal services items to general expenses, in the manner hereinabove provided.

The salaries of the officers and employees shall be paid in accordance with the classification plan of the Office of Personnel, and with the provisions of Act No. 282, known as the Public Employees Uniform Compensation Act, approved May 15, 1948, or of any uniform compensation plan hereafter adopted by the Legislature, and in accordance with the rules and regulations of the Office of Personnel, chargeable to the funds for the agencies included in this Act. Provided, that if for such purposes it may be necessary to use the savings in Personal Services or General Expenses, or the general funds of these agencies, it shall be requisite to obtain the previous authorization of the Governor or of the officer or employee to whom he may delegate. When a vacancy occurs in a position included

COMISIÓN INDUSTRIAL
(DEPARTAMENTO DEL TRABAJO)

	Núm. de Grado	Sueldo Básico
1 Presidente	E	\$7, 200
2 Comisionados a \$6,600 p.a. c.u.	E	13, 200
Gastos adicionales de funcionamiento		101, 970
Total, Comisión Industrial		<u>\$122, 370</u>

NEGOCIADO DE LA LOTERÍA
(DEPARTAMENTO DE HACIENDA)

Gastos de funcionamiento	\$329, 905
Total, Negociado de la Lotería	<u>\$329, 905</u>

Artículo 2.—Cuando los intereses del servicio lo requieran, el Gobernador o un funcionario o empleado designado por él, podrá autorizar el traspaso de cantidades asignadas en esta Ley para una agencia a otras asignaciones para la misma agencia. Los funcionarios que soliciten dicha transferencia someterán en todos los casos al Gobernador, o al empleado o funcionario designado por él, una relación detallada de los gastos ya incurridos o que sea necesario hacer con el fin de probar la necesidad de la transferencia pedida. Asimismo podrá también el Gobernador, o el empleado o funcionario designado por él, autorizar el traspaso de cualesquiera cantidades asignadas para gastos generales a partidas de servicios personales o de partidas de servicios personales a gastos generales, en la forma que se dispone anteriormente.

Los sueldos de los empleados y funcionarios serán pagados de acuerdo con el Plan de Clasificación de la Oficina de Personal, y con las disposiciones de la Ley Núm. 282 conocida como "Ley de Remuneración Uniforme para los Empleados Públicos," aprobada en 15 de mayo de 1948, o de cualquier plan de remuneración uniforme que se aprobare en el futuro por esta Asamblea Legislativa, y de acuerdo con las reglas y reglamentos de la Oficina de Personal, con cargo a los fondos para las agencies comprendidas en esta Ley; *Disponiéndose*, que si para estos propósitos fuere necesario utilizar las economías de Servicios Personales o Gastos Generales, o los fondos generales de estas agencies, deberá haber la autorización previa del Gobernador o del funcionario o empleado en quien él delegue. Cuando una plaza

in this Budgetary Act during the fiscal year 1952-53, it shall be filled at the minimum salary established in the Uniform Compensation Plan of the Office of Personnel for the class to which said position has been allocated.

Section 3.—No employee or officer of the Government of Puerto Rico shall engage in any private activity or in the private practice of his profession or trade during such daily hours as he must serve the Insular Government.

Section 4.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect July 1, 1952.

Approved, May 14, 1952.

[No. 430]

[*Approved, May 14, 1952*]

AN ACT

TO ADD A CLAUSE DESIGNATED AS No. 12 TO SUBDIVISION (b) OF SECTION 15 AND TO AMEND SUBDIVISION (a) OF SECTION 22 OF ACT No. 74, APPROVED AUGUST 6, 1925, AS AMENDED, KNOWN AS INCOME TAX ACT.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—A new clause designated as No. 12 is hereby added to subdivision (b) of section 15 of Act No. 74, approved August 6, 1925, as amended, entitled "An Act to provide revenues for The People of Puerto Rico through the levying of certain income taxes, and for other purposes", which clause shall read as follows:

"(12) The income of news agencies or syndicates or other press services, received from newspaper or radiobroadcasting enterprises as royalties for the use or publication of, or for the right to use or publish in Puerto Rico, literary or artistic property of said agencies or syndicates."

Section 2.—Subdivision (a) of section 22 of Act No. 74, approved August 6, 1925, as amended, is hereby amended to read as follows:

"Section 22 (a).—Any person, in whatever capacity acting, including lessees or mortgagors of real or personal property, fi-

de esta Ley de Presupuesto quede vacante durante el año económico 1952-53, será cubierta con el sueldo mínimo que establece el Plan de Remuneración Uniforme de la Oficina de Personal para la clase a la cual esta plaza ha sido asignada.

Artículo 3.—Ningún empleado o funcionario del Gobierno de Puerto Rico podrá dedicarse a actividad particular alguna, o al ejercicio privado de su profesión u oficio, durante el tiempo diario que deba prestar sus servicios al Gobierno Insular.

Artículo 4.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir el primero de julio de 1952.

Aprobada en 14 de mayo de 1952.

[NÚM. 430]

[*Aprobada en 14 de mayo de 1952*]

LEY

PARA ADICIONAR UN INCISO, DESIGNADO CON EL NUMERO 12, AL APARTADO (b) DE LA SECCION 15 Y PARA ENMENDAR EL APARTADO (a) DE LA SECCION 22 DE LA LEY NÚM. 74, APROBADA EL 6 DE AGOSTO DE 1925, SEGUN HA SIDO SUBSIGUIENTEMENTE ENMENDADA, CONOCIDA COMO "LEY DE CONTRIBUCIONES SOBRE INGRESOS".

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Por la presente se adiciona un nuevo inciso, designado con el número 12, al Apartado (b) de la Sección 15, de la Ley Número 74, aprobada el 6 de agosto de 1925, según ha sido enmendada, titulada "Ley para proveer rentas para El Pueblo de Puerto Rico mediante la imposición de ciertas contribuciones sobre ingresos, y para otros fines", el cual leerá como sigue:

"(12) El ingreso de agencias o sindicatos de noticias o de otros servicios de prensa, recibidos de empresas periodísticas o de radiodifusión, por concepto de rentas o cánones (*royalties*) por el uso o publicación de o por el derecho de usar o publicar en Puerto Rico, propiedad literaria o artística de dichas agencias o sindicatos."

Artículo 2.—Por la presente se enmienda el Apartado (a) de la Sección 22 de la Ley Núm. 74, aprobada el 6 de agosto de 1925, según ha sido enmendada, para que lea como sigue:

"Sección 22.—(a) Toda persona, cualquiera que sea la capacidad en que actúe, incluyendo arrendatarios o acreedores hi-